

Emertimi dhe Forma ligjore  
NIPT -i  
Adresa e Selise

CAFFE TORELLI BALKANS  
K93012202V  
LABINOT FUSH ELBASAN

Data e krijimit  
Nr. i Regjistrimit Tregetar

11 QERSHOR 2009  
QKR

Veprimtaria Kryesore

PERPUNIM E TREGETIM KAFE

## PASQYRAT FINANCIARE

( Ne zbatim te Standartit Kombetar te Kontabilitetit Nr.2 te Permiresuar dhe Ligjit Nr. 9228 Date 29.04.2004 Per Kontabilitetin dhe Pasqyrat Financiare )

### Viti 2016

Pasqyra Financiare jane individuale  
Pasqyra Financiare jane te konsoliduara  
Pasqyra Financiare jane te shprehura ne  
Pasqyra Financiare jane te rumbullakosura ne

PO  
JO  
LEKE  
Te qindetat

Periudha Kontabel e Pasqyrave Financiare

Nga 01.01.2016  
Deri 31.12.2016

Data e mbylljes se Pasqyrave Financiare

25.03.2017

**Pasqyra e Pozicionit Financiar (Balanci)**

Nr	A K T I V E T	Shenimet	2016	2015
	<b>Aktivitet Afatshkurtra</b>			
	▶ <b>Aktivitet monetare</b>	1	23,318	150,451
	1 <i>Banka</i>		22,372	150,005
	2 <i>Arka</i>		946	446
	▶ <b>Investime</b>	2	0	0
	1 <i>Në tituj pronësie të njësisve ekonomike brenda grupit</i>	2.1		
	2 <i>Aksionet e veta</i>	2.2		
	3 <i>Te tjera Financiare</i>	2.3		
	▶ <b>Të drejta të arkëtueshme</b>	3	493,100	5,198,240
	1 <i>Nga aktiviteti i shfrytëzimit</i>	3.1		
	2 <i>Nga njësitë ekonomike brenda grupit</i>	3.2		
	3 <i>Nga njësitë ekonomike ku ka interesa pjesëmarrëse</i>	3.3		
	4 <i>Te tjera</i>	3.4	493,100	5,198,240
	5 <i>Kapital i nënshkruar i papaguar</i>	3.5		
	▶ <b>Inventarët</b>	4	2,452,311	2,631,728
	1 <i>Lëndë e parë dhe materiale të konsumueshme</i>	4.1		
	2 <i>Prodhime në proces dhe gjysëmprodukte</i>	4.2		
	3 <i>Produkte të gatshme</i>	4.3		
	4 <i>Mallra</i>	4.4	2,452,311	2,631,728
	5 <i>Aktive Biologjike (Gjë e gjallë në rritje e majmëri)</i>	4.5		
	6 <i>AAGJM të mbajtura për shitje</i>	4.6		
	7 <i>Parapagime për inventar</i>	4.7		
	▶ <b>Shpenzime të shtyra</b>	5		
	▶ <b>Të arkëtueshme nga të ardhurat e konstatuara</b>	6		
I	<b>TOTALI AKTIVEVE AFATSHKURTRA</b>		<b>2,968,729</b>	<b>7,980,419</b>
	<b>Aktivitet Afatgjata</b>			
	▶ <b>Aktive financiare</b>	7	0	0
	1 <i>Tituj pronësie në njësitë ekonomike brenda grupit</i>	7.1		
	2 <i>Tituj të huadhënies në njësitë ekonomike brenda grupit</i>	7.2		
	3 <i>Tituj pronësie në njësitë ekonomike ku ka interesa pjesëmarrëse</i>	7.3		
	4 <i>Tituj të huadhënies në njësitë ekonomike ku ka interesa pjesëmarrëse</i>	7.4		
	5 <i>Tituj të tjerë të mbajtur si aktive afatgjata</i>	7.5		
	6 <i>Tituj të tjerë të huadhënies</i>	7.6		
	▶ <b>Aktivitet materiale</b>	8	31,959,000	38,731,670
	1 <i>Toka dhe ndërtesa</i>	8.1		
	2 <i>Impiante dhe makineri</i>	8.2	24,969,000	31,211,003
	3 <i>Mjete transporti</i>		1,473,000	1,841,438
	4 <i>Paisje lokale</i>	8.3	5,100,000	5,123,100
	5 <i>Paisje informatike</i>	8.4	417,000	556,129
	▶ <b>Aktivitet biologjike</b>	9		
	▶ <b>Aktive jo materiale:</b>	10	0	0
	1 <i>Koncesione, patenta, licenca, marka tregtare, të drejta dhe aktive të n</i>	10.1		
	2 <i>Emri i Mirë</i>	10.2		
	3 <i>Parapagime për AAJM</i>	10.3		
	▶ <b>Aktive tatimore të shtyra</b>	11		
	▶ <b>Kapitali i nënshkruar i papaguar</b>	12		
II	<b>TOTALI AKTIVEVE AFATGJATA</b>		<b>31,959,000</b>	<b>38,731,670</b>
	<b>AKTIVE TOTALE</b>		<b>34,927,729</b>	<b>46,712,089</b>

**Pasqyra e Pozicionit Financiar (Balanci)**

Nr	DETYRIMET DHE KAPITALI	Shenime	2016	2015
	<b>▶ Detyrime afatshkurtra:</b>	13	<b>25,773,491</b>	<b>42,898,041</b>
	1 Titujt e huamarrjes	13.1	3,816,000	7,221,057
	2 Detyrime ndaj institucioneve të kredisë	13.2		
	3 Arkëtime në avancë për porosi	13.3		
	4 Të pagueshme për aktivitetin e shfrytëzimit	13.4		
	5 Dëftesa të pagueshme	13.5		
	6 Të pagueshme ndaj njësisve ekonomike brenda grupit	13.6		
	7 Të pagueshme ndaj njësisve ekonomike ku ka interesa pjesëmarrës	13.7		
	8 Të pagueshme ndaj punonjësve dhe sigurimeve shoqërore/shëndet	13.8	2,775,197	2,933,316
	9 Të pagueshme për detyrimet tatimore	13.9	558,294	272,668
	10 Huara të tjera	13.10	18,624,000	32,471,000
	<b>▶ Të pagueshme për shpenzime të konstatuara</b>	14		
	<b>▶ Të ardhura të shtyra</b>	15		
	<b>▶ Provizione</b>	16		
	<b>Totali i Detyrimeve afatshkurtera</b>		<b>25,773,491</b>	<b>42,898,041</b>
	<b>▶ Detyrime afatgjata:</b>	17	0	0
	1 Titujt e huamarrjes	17.1		
	2 Detyrime ndaj institucioneve të kredisë	17.2		
	3 Arkëtimet në avancë për porosi	17.3		
	4 Të pagueshme për aktivitetin e shfrytëzimit	17.4		
	5 Dëftesa të pagueshme	17.5		
	6 Të pagueshme ndaj njësisve ekonomike brenda grupit	17.6		
	7 Të pagueshme ndaj njësisve ekonomike ku ka interesa pjesëmarrës	17.7		
	8 Të tjera të pagueshme	17.8		
	<b>▶ Të pagueshme për shpenzime të konstatuara</b>	18		
	<b>▶ Të ardhura të shtyra</b>	19		
	<b>▶ Provizione:</b>	20	0	0
	1 Provizione për pensionet	20.1		
	2 Provizione të tjera	20.2		
	<b>▶ Detyrime tatimore të shtyra</b>	21		
	<b>Totali i Detyrimeve afatgjata</b>		0	0
	<b>DETYRIMET TOTALE</b>		<b>25,773,491</b>	<b>42,898,041</b>
	<b>▶ Kapitali dhe Rezervat</b>	22		
	<b>▶ Kapitali i Nënshkruar</b>	23	3,814,000	100,000
	<b>▶ Primi i lidhur me kapitalin</b>	24		
	<b>▶ Rezerva rivlerësimi</b>	25		
	<b>▶ Rezerva të tjera</b>	26		0
	1 Rezerva ligjore	26.1		
	2 Rezerva statutore	26.2		
	3 Rezerva të tjera	26.3		
	<b>▶ Fitimi i pashpërndarë</b>	27	48	1,492,018
	<b>▶ Fitim / Humbja e Vitit</b>	28	5,340,190	2,222,030
	<b>Totali i Kapitalit</b>		<b>9,154,238</b>	<b>3,814,048</b>
	<b>TOTALI I DETYRIMEVE DHE KAPITALIT</b>		<b>34,927,729</b>	<b>46,712,089</b>

**Pasqyra e Performancës**  
**(Pasqyra e të ardhurave dhe shpenzimeve)**

Formati 1 – Shpenzimet e shfrytëzimit të klasifikuara sipas natyrës

Nr	Pershkrimi i Elementeve	Shenimet	2016	2015
▶	Të ardhura nga aktiviteti i shfrytëzimit	29	49,122,396	27,967,670
▶	Ndryshimi në inventarin e produkteve të gatshme dhe prodhimit në proces	30	0	0
▶	Puna e kryer nga njësia ekonomike dhe e kapitalizuar	31		
▶	Të ardhura të tjera të shfrytëzimit	32		
▶	Lënda e parë dhe materiale të konsumueshme	33	-23,623,122	-15,753,018
	1 Lënda e parë dhe materiale të konsumueshme	33.1	-23,623,122	-15,753,018
	2 Të tjera shpenzime	33.2		
▶	Shpenzime të personelit	34	-3,598,922	-2,401,739
	1 Paga dhe shpërblime	34.1	-3,083,909	-2,058,045
	2 Shpenzime të sigurimeve shoqërore/shëndetsore (paraqitur veçmas nga shpenzimet për pensionet)	34.2	-515,013	-343,694
▶	Zhvlërësi i aktiveve afatgjata materiale	35		
▶	Shpenzime konsumi dhe amortizimi	36	-7,750,658	0
▶	Shpenzime të tjera shfrytëzimi	37	-7,867,124	-7,198,783
▶	Të ardhura të tjera	38	7	23
	1 Të ardhura nga njësitë ekonomike ku ka interesa pjesëmarrëse (paraqitur veçmas të ardhurat nga njësitë ekonomike brenda grupit)	38.1		
	2 Të ardhura nga investimet dhe huatë e tjera pjesë e aktiveve afatgjata (paraqitur veçmas të ardhurat nga njësitë ekonomike brenda grupit)	38.2		
	3 Interesa të arkëtueshëm dhe të ardhura të tjera të ngjashme (paraqitur veçmas të ardhurat nga njësitë ekonomike brenda grupit)	38.3		23
▶	Zhvlërësi i aktiveve financiare dhe investimeve financiare të mbajtura si aktive afatshkurtra	39		
▶	Shpenzime financiare	40	0	0
	1 Shpenzime interesi dhe shpenzime të ngjashme (paraqitur veçmas shpenzimet për t'u paguar tek njësitë ekonomike brenda grupit)	40.1		
	2 Shpenzime të tjera financiare	40.2		
▶	Pjesa e fitimit/humbjes nga pjesëmarrjet	41		
▶	Fitimi/Humbja para tatimit	42	6,282,577	2,614,153
▶	Shpenzimi i tatimit mbi fitimin	43	0	0
	1 Shpenzimi aktual i tatimit mbi fitimin	43.1		
	2 Shpenzimi i tatimit fitimit të shtyrë	43.2		
	3 Pjesa e tatimit fitimit të pjesëmarrjeve	43.3		
▶	Fitimi/Humbja e vitit	44	6,282,577	2,614,153
▶	Fitimi/Humbja për:	45		
	Pronarët e njësisë ekonomike mëmë	45.1		
	Interesat jo-kontrolluese	45.2		

**Pasqyra e të Ardhurave Gjithëpërfshirëse**

Nr	Pershkrimi i Elementeve		2016	2015
▶	Fitimi/Humbja e vitit	46	6,282,577	2,614,153
	Të ardhura të tjera gjithëpërfshirëse për vitin:	46.1		
	Diferencat (+/-) nga përkthimi i monedhës në veprimtari të huaja	46.2		
	Diferencat (+/-) nga rivlerësi i aktiveve afatgjata materiale	46.3		
	Diferencat (+/-) nga rivlerësi i aktiveve financiare të mbajtura për shitje	46.4		
	Pjesa e të ardhurave gjithëpërfshirëse nga pjesëmarrjet	46.5		
▶	Totali i të ardhurave të tjera gjithëpërfshirëse për vitin	47	0	0
▶	Totali i të ardhurave gjithëpërfshirëse për vitin	48	6,282,577	2,614,153
▶	Totali i të ardhurave/humbjeve gjithëpërfshirëse për:	49		
	Pronarët e njësisë ekonomike mëmë	49.1		
	Interesat jo-kontrolluese	49.2		

Pasqyra e Fluksit të Mjeteve Monetare  
(metoda direkte)

	2016	2015
<b>► Fluksi i Mjeteve Monetare nga/(përdorur në) aktivitetin e shfrytëzimit</b>		
<i>Fitim / Humbja e vitit</i>		
<i>Rregullimet për shpenzimet jomonetare:</i>		
<i>Shpenzimet financiare jomonetare</i>		
<i>Shpenzimet për tatimin mbi fitimin jomonetar</i>		
<i>Shpenzime konsumi dhe amortizimi</i>		
<i>Zhvierësimi i aktiveve afatgjata materiale</i>		
<i>Fluksi i mjeteve monetare i përfshirë në aktivitetet investuese:</i>		
<i>Fitim nga shitja e aktiveve afatgjata materiale</i>		
<i>Ndryshimet në aktivet dhe detyrimet e shfrytëzimit:</i>		
<i>Rënie/(rritje) në të drejtat e arkëtueshme dhe të tjera</i>	58,946,875	33,546,516
<i>Rënie/(rritje) në inventarë</i>		
<i>Rritje/(rënie) në detyrimet e pagueshme</i>	-32,331,742	-31,392,275
<i>Rritje/(rënie) në detyrime për punonjësit</i>	-2,863,477	-119,455
<b>Mjete monetare neto nga/(përdorur në) aktivitetin e shfrytëzimit</b>	<b>23,751,656</b>	<b>2,034,786</b>
<b>► Fluksi i Mjeteve Monetare nga/(përdorur në) aktivitetin e investimit</b>		
<i>Para neto të përdorura për blerjen e filialeve</i>		
<i>Para neto të arkëtuara nga shitja e filialeve</i>		
<i>Pagesa për blerjen e aktiveve afatgjata materiale</i>		
<i>Arkëtime nga shitja e aktiveve afatgjata materiale</i>		
<i>Pagesa për blerjen e investimeve të tjera</i>		
<i>Arkëtime nga shitja e investimeve të tjera</i>		
<i>Dividentë të arkëtuara</i>		
<b>Mjete monetare neto nga/(përdorur në) aktivitetin e investimit</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>► Fluksi i Mjeteve Monetare nga/(përdorur në) aktivitetin e financimit</b>		
<i>Arkëtime nga emetimi i kapitalit aksionar</i>		
<i>Arkëtime nga emetimi i aksioneve të përdorura si kolateral</i>		
<i>Hua të arkëtuara</i>	-15,968,369	
<i>Pagesa e kostove të transaksionit që lidhen me kreditë dhe huatë</i>		
<i>Riblerje e aksioneve të veta</i>		
<i>Pagesa e aksioneve të përdorura si kolateral</i>		
<i>Pagesa e huave</i>		
<i>Pagesë e detyrimeve financiare</i>	-7,898,099	-1,925,888
<i>Interes i paguar</i>	-12,321	-61,262
<i>Dividendë të paguar</i>		
<b>Mjete monetare neto nga/(përdorur në) aktivitetin e financimit</b>	<b>-23,878,789</b>	<b>-1,987,150</b>
<b>Rritje/(rënie) neto në mjete monetare dhe ekuivalentë të mjeteve monetare</b>	<b>-127,133</b>	<b>47,636</b>
<b>Mjete monetare dhe ekuivalentë të mjeteve monetare më 1 janar 2016</b>	<b>150,451</b>	<b>102,815</b>
<i>Efekt i luhatjeve të kursit të këmbimit të mjeteve monetare</i>		
<b>Mjete monetare dhe ekuivalentë të mjeteve monetare më 31 dhjetor 2016</b>	<b>23,318</b>	<b>150,451</b>

Shoqëria CAFFE TORELLI BALKANS

Pasqyre Ndhimese per Fluksin Monetar 2016

Nr	Emertimi	Gjendja 31.12.2016	Gjendja 31.12.2015	Diferenca	Diferenca	Te Hyra	Te Dala	Ndryshimi (+ ose -)	
1	Banka								
2	Arka					946	446	500	
	<b>TOTALI</b>					23,318	150,451	-127,133	
Nr	Emertimi	Sqarim	Gjendja 31.12.2016	Gjendja 31.12.2015	Diferenca	Diferenca	Te Hyra	Te Dala	Ndryshimi (+ ose -)
1	Investime	(Shtesa te dala me -)	0	0	0	0			0
2	Te drejta te arkëtueshme	(Shtesa te dala me -)	493,100	5,198,240	-4,705,140	4,705,140			0
3	Inventarët	(Shtesa te dala me -)	2,452,311	2,631,728	-179,417	179,417			0
4	Shpëzime të shtyra	(Shtesa te dala me -)	0	0	0	0			0
5	Te arkëtueshme nga të ardhurat e konstatuara	(Shtesa te dala me -)	0	0	0	0			0
6	Aktive financiare	(Shtesa te dala me -)	0	0	0	0			0
7	Aktivet materiale (Vl.Fillestare)	(Shtesa te dala me -)	0	0	0	0			0
8	Amortizimi	(Shtesa te hyra me +)	0	0	0	0			0
9	Ativët biologjike	(Shtesa te dala me -)	0	0	0	0			0
10	Aktive jo materiale:	(Shtesa te hyra me +)	0	0	0	0			0
11	Aktive tatimore të shtyra	(Shtesa te dala me -)	0	0	0	0			0
12	Kapitali i nënshkruar i papaguar	(Shtesa te dala me -)	0	0	0	0			0
1	Detyrime afatshkurtra:	(Shtesa te hyra me +)	25,773,491	42,898,041	-17,124,550	17,124,550			0
2	Detyrime afatgjata:	(Shtesa te hyra me +)	0	0	0	0			0
3	Kapitali	(Shtesa te hyra me +)	9,154,238	3,814,048	5,340,190	-5,340,190			0
	<b>SHUMA</b>		37,873,140	54,542,057	-16,668,917	16,668,917	0	0	0

Pasqyra e Ndryshimeve në Kapitalin Neto

	Kapitali i nënshkruar	Primi i lidhur me kapitalin	Rezerva Rivlerësimi	Rezerva Ligjore	Rezerva Statuore	Rezerva të tjera	Fitimet e Pashpërndara	Fitim / Humbja e vitit	Totali	Interesa Jo-Kontrolues	Totali
▲ Pozicioni financiar më 31 dhjetor 2014	100,000						1,492,018		1,592,018		1,592,018
Efëkt i ndryshimeve në politikat kontabël									0		0
▲ Pozicioni financiar i rideklaruar më 1 janar 2015	100,000	0	0	0	0	0	1,492,018	0	1,592,018	0	1,592,018
Të ardhura totale gjithëpërfshirëse për vitin:									0		0
Fitimi / Humbja e vitit							2,222,030	0	2,222,030		2,222,030
Të ardhura të tjera gjithëpërfshirëse:									0		0
Totali i të ardhura gjithëpërfshirëse për vitin:									0		0
Transaksionet me pronarët e njësisë ekonomike të njohura direkt në kapital:									0		0
Emetimi i kapitalit të nënshkruar									0		0
Dividendë të paguar									0		0
Totali i transaksioneve me pronarët e njësisë ekonomike	3,714,000						-3,714,000		0		0
▲ Pozicioni financiar i rideklaruar më 31 dhjetor 2015	3,814,000	0	0	0	0	0	48	0	3,814,048	0	3,814,048
▲ Pozicioni financiar i rideklaruar më 1 janar 2016	3,814,000	0	0	0	0	0	48	0	3,814,048	0	3,814,048
Totali i të ardhura gjithëpërfshirëse për vitin:									0		0
Fitimi / Humbja e vitit							5,340,190		5,340,190		5,340,190
Të ardhura të tjera gjithëpërfshirëse:									0		0
Të ardhura totale gjithëpërfshirëse për vitin:									0		0
Transaksionet me pronarët e njësisë ekonomike të njohura direkt në kapital:									0		0
Emetimi i kapitalit të nënshkruar									0		0
Dividendë të paguar									0		0
Totali i transaksioneve me pronarët e njësisë ekonomike	3,814,000	0	0	0	0	0	5,340,238	0	9,154,238	0	9,154,238
▲ Pozicioni financiar më 31 dhjetor 2016	3,814,000	0	0	0	0	0	5,340,238	0	9,154,238	0	9,154,238

## SHENIMET SPJEGUESE

### Sqarim:

Dhënia e shënimeve shpjeguese në këtë pjesë është e detyrueshme sipas SKK 2 i përmirësuar  
Plotesimi i të dhenave të kësaj pjese duhet të bëhet sipas kërkesave dhe strukturës standarte të  
percaktuara në SKK 2 të përmirësuar. Rradha e dhenies së shpjegimeve duhet të jetë :

- a) Informacion i përgjithshëm dhe politikat kontabël
- b) Shënime të shpjegojnë zërat e ndryshëm të pasqyrave financiare
- c) Shënime të tjera shpjeguese

### A I Informacion i përgjithshëm

- 1 Kuadri ligjor: Ligji 9228 dt 29.04.2004 "Per Kontabilitetin dhe Pasqyrat Financiare"
- 2 Kuadri kontabel i aplikuar : Stndartet Kombetare te Kontabilitetit ne Shqiperi. (SKK 2;)
- 3 Baza e pergatitjes se PF : Mbi bazen e konceptit te materialitetit. (SSK 1, 1-3)
- 4 Parimet baze per pergatitjen e Pasqyrave Financiare: (SKK 1; 40 - 90)
  1. Parimi i njesise ekonomike: mban ne llogarite e saj aktivet, detyrimet dhe transaksionet ekonomike te veta.
  2. Parimi i vijimesise: veprimtaria ekonomike e njesise sone raportuse eshte e siguruar duke mos pasur ne plan ose nevojte nderprerjen e aktivitetit te saj.
  3. Kompensimi: midis nje aktivit dhe nje pasivi nuk ka , ndersa midis te ardhurave dhe shpenzimeve ka vetem ne rastet qe lejohen nga SKK.
  4. Kuptushmeria e Pasqyrave Financiare eshte realizuar ne masen e plote per te qene te qarta dhe te kuptushme per perdorues te jashtem qe kane njohuri te pergjitheshme te mjaftueshme ne fushen e kontabilitetit.
  5. Materialiteti eshte vleresuar nga ana jone dhe ne baze te tij Pasqyrat Financiare jane hartuar vetem per zera materiale.
  6. Besushmeria per hartimin e Pasqyrave Financiare eshte e siguruar pasi nuk ka gabime materiale duke zbatuar parimet e meposhteme :
    - Parimin e paraqitjes me besnikeri
    - Parimin e perparisesise se permbajtjes ekonomike mbi formen ligjore
    - Parimin e paaneshmerise pa asnje influencim te qellimshem
    - Parimin e maturise pa optimizem te teperuar, pa nen e mbivleresim te qellimshem
    - Parimin e plotesise duke paraqitur nje pamje te vertete e te drejte te PF.
    - Parimin e qendrushmerise per te mos ndryshuar politikat e metodat kontabel
    - Parimin e krahasushmerise duke siguruar krahasimin midis dy periudhave.

### A II Politikat kontabël

Per percaktimin e koston se inventareve eshte zgjedhur metoda "FIFO" ( hyrje e pare , dalje e pare. (SKK 4: )

Vleresimi fillestar i nje elementi te AAM qe ploteson kriteret per njohje si aktiv ne bilanc eshte vleresuar me kosto. (SKK 5: )

Per prodhimin ose krijimin e AAM kur kjo financohet nga nje hua, koston e huamarrjes (dhe interesat) eshte metoda e kapitalizimit ne koston e aktivit per periudhen e investimit. (SKK 5: )

Per vleresimi i mepaseshem i AAM eshte zgjedhur modeli i koston duke i paraqitur ne bilanc me kosto minus amortizimin e akumuluar. (SKK 5: )

Per llogaritjen e amortizimit te AAM (SKK 5: ) njesia jone ekonomike ka percaktuar si metode te amortizimit te A. Agj. M metodet e amortizimit mbi bazen e vlefes se mbetur ndersa normat e amortizimit jane perdorur te njellojta me ato te sistemit fiskal ne fuqi dhe konkretisht :

- Per ndertesat me 5 % te vlefes se mbetur.
- Kompjuterat e sisteme informacioni me 25 % te vlefes se mbetur
- Te gjitha AAM te tjera me 20 % te vlefes se mbetur

Per llogaritjen e amortizimit te AAJM (SKK 5: ) njesia ekonomike raportuese ka percaktuar si metode te amortizimit ate lineare me normen e amortizimit 15 % ne vit.

Referenca

**B Shënimet qe shpjegojnë zërat e ndryshëm të pasqyrave financiare**

**I AKTIVET AFAT SHKURTERA**

**1 Aktivitet monetare**

1.1 *Banka*

Nr	Emri i Bankes	Monedha	Nr llogarise	Vlera ne valute	Kursi fund vitit	Vlera ne leke
	Alfa bank	LEKE				0
	Alfa bank	EURO				0
	BKT	LEKE				0
	BKT	LEKE				0
	Raiffeisen bank	EURO				14,510
	Raiffeisen bank	LEKE				7,862
Totali						22,372

1.2 *Arka*

Nr	EMERTIMI	Vlera ne valute	Kursi fund vitit	Vlera ne leke
	Arka ne Leke			946
	Arka ne Euro			
	Arka ne Dollare			
	Pulla tatimore, bileta, te tjera me vlere			
Totali				946

**2 Investime**

2.1 *Në tituj pronësie të njësive ekonomike brenda grupit*

Shoqëria nuk ka tituj pronësie të njësive ekonomike brenda grupit

2 *Aksionet e veta*

Shoqëria nuk ka riblerje të aksione të emetuara me pare nga ana jone

2.3 *Te tjera Financiare*

Shoqëria nuk ka aktive të tjera financiare të investuara

**3 Të drejta të arkëtueshme**

3.1 *Nga aktiviteti i shfrytëzimit*

Kliente për mallra, produkte e shërbime

- > Fatura të pa likuiduara nën një vit \_\_\_\_\_
- > Fatura të pa likuiduara mbi një vit \_\_\_\_\_
- > Zhvlerësimi i të drejtave dhe detyrimeve \_\_\_\_\_

**Inventari i klienteve bashkangjitur**

3.2 *Nga njësitë ekonomike brenda grupit*

- > Shoqëria nuk ka të drejta dhe detyrimet ndaj njësive ekonomike brenda grupit

3.3 *Nga njësitë ekonomike ku ka interesa pjesëmarrëse*

- > Shoqëria nuk ka të drejta dhe detyrime ndaj njësive ekonomike me interesa pjesëmarrëse

3.4 *Të tjera*

- > Të drejta për t'u arkëtuar nga proceset gjyqësore \_\_\_\_\_
- > Parapagime të dhëna \_\_\_\_\_
- > Tatim mbi të ardhurat personale (teprica debitore) \_\_\_\_\_
- > Tatime të tjera për punonjësit (teprica debitore) \_\_\_\_\_
- > Tatim mbi fitimin (teprica debitore) \_\_\_\_\_
- > Shteti- TVSH për tu marrë \_\_\_\_\_ 493,100
- > Të tjera tatime për t'u paguar dhe për t'u kthyer \_\_\_\_\_
- > Tatimi në burim (teprica debitore) \_\_\_\_\_
- > Të drejta dhe detyrime ndaj ortakëve dhe aksionerëve (teprica debitore) \_\_\_\_\_

	> Të drejta për t'u arkëtuar nga shitjet e letrave me vlerë	_____
	> Qera financiare (kur është afatshkurtër dhe ka tepricë debitore)	_____
	> Debitorë të tjerë, kreditorë të tjerë (teprica debitore)	_____
	> Logari të përkohshme ose në pritje (tepricë debitore)	_____
	> Zhvlerësim i të drejtave dhe detyrimeve (i detajuar për çdo ze si me sipër)	_____
3.5	<i>Kapital i nënshkruar i papaguar</i>	_____
	> Kapital i nënshkruar gjithsej	_____
	> Kapital i nënshkruar i paguar	_____
	<b>4 Inventarët</b>	
4.1	<i>Lëndë e parë dhe materiale të konsumueshme</i>	_____
	> Materiale ndihmës	_____
	> Lëndë djegëse	_____
	> Pjesë ndërrimi	_____
	> Materiale ambalazhimi	_____
	> Materiale të tjera	_____
	> Inventari i imët dhe ambalazhet	_____
	> Zhvlerësimi i materialeve të para	_____
	> Zhvlerësimi i materialeve të tjera	_____
	<b><u>Inventaret analitike bashkangjitur</u></b>	
4.2	<i>Prodhime në proces dhe gjysëmprodukte</i>	_____
	> Prodhimi në proces	_____
	> Punime në proces	_____
	> Shërbime në proces	_____
	> Zhvlerësimi i prodhimeve në proces	_____
	<b><u>Inventaret analitike bashkangjitur (kur ka)</u></b>	
4.3	<i>Produkte të gatshme</i>	_____
	> Produkte të ndërmjetëm	_____
	> Produkte të gatshëm	_____
	> Nënprodukte dhe produkte mbeturinë	_____
	> Zhvlerësimi i produkteve të gatshëm	_____
	<b><u>Inventaret analitike bashkangjitur</u></b>	
4.4	<i>Mallra</i>	_____
	> Mallra	2452311
	> Zhvlerësimi i mallrave dhe (produkteve) për shitje	_____
	<b><u>Inventari mallrave bashkangjitur</u></b>	
4.5	<i>Aktive Biologjike (Gjë e gjallë në rritje e majmeri)</i>	_____
	> Gjedhe ne majmeri	_____
	> Te leshta ne majmeri	_____
	> Te dhirta ne majmeri	_____
	> Derra ne majmeri	_____
	> Zogj ne rritje	_____
	<b><u>Inventaret analitike bashkangjitur</u></b>	
4.6	<i>AAGJM të mbajtura për shitje</i>	_____
	> AAGJM të mbajtura për shitje	_____
	<b><u>Inventari bashkangjitur</u></b>	
4.7	<i>Parapagime për inventar</i>	_____
	> Materiale të para	_____
	> Materiale të tjera	_____
	> Produkte të gatshëm	_____
	> Mallra ( dhe produkte) për shitje	_____
	> Gjë e gjallë	_____
	<b><u>Inventaret analitike bashkangjitur</u></b>	

**5 Shpenzime të shtyra**

- > Furnitorë për shërbime (teprica debitore)
- > Shpenzime të periudhave të ardhme

**6 Të arkëtueshme nga të ardhurat e konstatuara**

- > Interesa aktive të llogaritura
- > Të ardhura të llogaritura

**II AKTIVET AFATGJATA****7 Aktivet financiare**

7.1	<i>Tituj pronësie në njësitë ekonomike brenda grupit</i>	
	> Aksione të shoqërive të kontrolluara	
	> Zhvleresimi Aksione të shoqërive të kontrolluara	
	> Aksione të shoqërive të lidhura	
	> Zhvleresimi Aksione të shoqërive të lidhura	
7	<i>Tituj të huadhënies në njësitë ekonomike brenda grupit</i>	
	> Huadhënie afatgjatë në njësitë ekonomike brenda grupit	
	> Zhvleresimi Huadhënie afatgjatë në njësitë ekonomike brenda grupit	
7.3	<i>Tituj pronësie në njësitë ekonomike ku ka interesa pjesëmarrëse</i>	
	> Aksione të shoqërive ku ka interesa pjesëmarrëse	
	> Zhvleresimi Aksione të shoqërive ku ka interesa pjesëmarrëse	
7	<i>Tituj të huadhënies në njësitë ekonomike ku ka interesa pjesëmarrëse</i>	
	> Huadhënie afatgjatë në njësitë ekonomike ku ka interesa pjesëmarrëse	
	> Zhvleresimi Huadhënie afatgjatë në njësitë ekonomike ku ka interesa pjesëmarrëse	
7.5	<i>Tituj të tjerë të mbajtur si aktive afatgjata</i>	
	> Aksione të tjera dhe letra me vlerë	
	> Zhvleresimi Aksione të tjera dhe letra me vlerë	
8	<i>Tituj të tjerë të huadhënies</i>	
	> Të drejta të tjera afatgjatë	
	> Të drejta dhe detyrime ndaj pjesëtarëve të tjerë të grupit	
	> Të drejta dhe detyrime ndaj ortakëve dhe aksionerëve	
	> Zhvleresimi Të drejta të tjera afatgjatë	
	> Zhvleresimi Të drejta dhe detyrime ndaj pjesëtarëve të tjerë të grupit	
	> Zhvleresimi Të drejta dhe detyrime ndaj ortakëve dhe aksionerëve	
<b>8 Aktive materiale</b>		
8.1	<i>Toka dhe ndërtesa</i>	0
8	<i>Implante dhe makineri</i>	20,485,000
	<i>Makineri e paisje</i>	4,484,000
	<i>Mjete transporti</i>	1,473,000
8.3	<i>Paisje lokale</i>	5,100,000
8	<i>Paisje informatike</i>	417,000

**Analiza e posteve të amortizueshme**

Nr	Emertimi	Viti raportues			Viti paraardhës		
		Vlera	Amortizimi	Vl.mbetur	Vlera	Amortizimi	Vl.mbetur
	Toka e ndërtesa	0	0	0	0	0	
	Implante e makineri	25,920,145	5,435,145	20,485,000	25,920,145	313,842	
	Makineri e paisje	5,604,700	1,120,700	4,484,000	5,604,700	0	
	Mjete transporti	1,841,438	368,438	1,473,000	1,841,438	0	
	Paisje lokale	6,101,088	1,001,088	5,100,000	5,123,100	0	
	Paisje informatike	556,129	139,129	417,000	556,129	0	
	<b>Shuma</b>	<b>40,023,500</b>	<b>8,064,500</b>	<b>31,959,000</b>	<b>39,045,512</b>	<b>313,842</b>	
						<b>38,731,670</b>	

Aktivitet e blera gjate vitit	<u>977988</u>
Aktivitet kontribut i ortakeve ne kapitalin e shoqerise gjate vitit	_____
Aktivitet nga Egzistenca e kontrollit efektiv (SKK 1; 17,18,79,80) gjate vitit	_____
<b><u>Inventaret analitike bashkangjitur</u></b>	

**9 Aktivet biologjike**

> Gjedhe	_____
> Te leshta	_____
> Te dhirta	_____
> Derra	_____
> Pula	_____

**10 Aktive jo materiale**

> Koncesione	_____
Koncesione me vleren fillestare	_____
Konçesionet (amortizimi)	_____
Konçesionet (zhvlerësimi)	_____
> Patenta,licenca,marka e aktive te ngjashme	_____
Patenta,licenca,marka e aktive te ngjashme me vlere fillestare	_____
Patenta,licenca,marka e aktive te ngjashme (amortizimi)	_____
Patenta,licenca,marka e aktive te ngjashme (zhvlerësimi)	_____
> Emri i mire	_____
Emri i mire me vlere fillestare	_____
Emri i mire (amortizimi)	_____
Emri i mire (zhvlerësimi)	_____
> Parapagime për AAJM	_____
Furnitorë për aktive afatgjata jomateriale	_____

**11 Aktive tatimore te shtyra**

Tatime të shtyra (teprica debitore)	_____
-------------------------------------	-------

**12 Kapitali i nenshkruar i pa paguar**

**III DETYRIMET DHE KAPITALI**

**13 Detyrime afatshkurtra:**

13.1	<i>Titujt e huamarrjes</i>	
	> Huamarrje afatshkurtra	<u>3816000</u>
	> Premtim pagesa të pagueshme për hua afatshkurter	_____
	> Detyrime për blerjet e letrave me vlerë	_____
	> Hua të marra	<u>18624000</u>
	> Letra me vlerë të borxhit, të emetuara	_____
	> Derivatët dhe instrumentet financiare	_____
13.2	<i>Detyrime ndaj institucioneve të kredisë</i>	
	> Qera financiare	_____
	<b>Analiza e blerjeve me qira financiare</b>	
	> Huamarrje afatshkurtra nga Bankat	_____
	Banka 1	_____
	Banka 2	_____
	Banka 3	_____
	> Llogari bankare të zbuluara (overdraftë bankare)	_____
	Banka 1	_____
	Banka 2	_____
	Banka 3	_____

	> Hua të marra	_____
	> Kësti i llogaritur i huas për t'u paguar në 12 muajt e ardhshëm	_____
13.3	<i>Arkëtime në avancë për porosi</i>	_____
	> Parapagime të marra	_____
13.4	<i>Të pagueshme për aktivitetin e shfrytëzimit</i>	_____
	> Furnitorë për mallra, produkte e shërbime	_____
	<b><u>Inventari i Furnitoreve bashkangjitur</u></b>	_____
	> Debitorë të tjerë, kreditorë të tjerë	_____
	<b><u>Inventari i debitoreve të tjere bashkangjitur</u></b>	_____
13.5	<i>Dëftesa të pagueshme</i>	_____
	> Premtim pagesa të pagueshm per furnizime	_____
13.6	<i>Të pagueshme ndaj njësive ekonomike brenda grupit</i>	_____
	> Të drejta / detyrime ndaj pjesëtarëve të tjerë të grupit	_____
13.7	<i>Të pagueshme ndaj njësive ekonomike ku ka interesa pjesëmarrëse</i>	_____
	> Të drejta detyrime ndaj njësive ekonomike me interesa pjesëmarrëse	_____
13.8	<i>Të pagueshme ndaj punonjësve dhe sigurimeve shoqërore/shëndetsore</i>	_____
	> Paga dhe shpërblime	<u>2707311</u>
	> Paradhënie për punonjësit	_____
	> Sigurime shoqërore dhe shëndetsore	<u>67886</u>
	> Organizma të tjera shoqërore	_____
	> Detyrime të tjera	_____
13.9	<i>Të pagueshme për detyrimet tatimore</i>	_____
	> Akciza	_____
	> Tatim mbi të ardhurat personale	_____
	> Tatime të tjera për punonjësit	_____
	> Tatim mbi fitimin	_____
	> Shteti- TVSh për t'u paguar	_____
	> Të tjera tatime për t'u paguar dhe për t'u kthyer (teprica kreditore)	_____
	> Tatime të shtyra (teprica kreditore)	_____
	> Tatimi në burim	_____
13.10	<i>Të tjera të pagueshme</i>	_____
	> Të drejta dhe detyrime ndaj ortakëve dhe pronarëve	_____
	> Dividendë për t'u paguar	_____
	<b><u>14 Të pagueshme për shpenzime të konstatuara</u></b>	_____
	> Shpenzime të llogaritura	_____
	> Interesa të llogaritur	_____
	<b><u>15 Të ardhura të shtyra</u></b>	_____
	> Grante afatshkurtera	_____
	> Të ardhura të periudhave të ardhme	_____
	<b><u>16 Provizione</u></b>	_____
	> Provizione afatshkurtera	_____
	<b><u>17 Detyrime afatgjata:</u></b>	_____
17.1	<i>Titujt e huamarrjes</i>	_____
	> Huamarrje afatgjata	_____
	> Premtim pagesa të pagueshme për hua afatgjata	_____
	> Detyrime për blerjet e letrave me vlerë afatgjata	_____
	> Hua të marra	_____
	> Letra me vlerë të borxhit, të emetuara	_____
	> Derivatët dhe instrumentet financiare	_____

17.2	Detyrime ndaj institucioneve të kredisë	
	> Qera financiare	_____
	<b>Analiza e blerjeve me qira financiare</b>	
	> Huamarrje afatgjata nga Bankat	_____
	Banka 1	_____
	Banka 2	_____
	Banka 3	_____
	> Hua të marra	_____
17.3	Arkëtimet në avancë për porosi	_____
	> Parapagime të marra	_____
17.4	Të pagueshme për aktivitetin e shfrytëzimit	
	> Furnitorë për mallra, produkte e shërbime mbi nje vit	_____
	<b>Inventari i Furnitoreve bashkangjitur</b>	_____
	> Debitorë të tjerë, kreditorë të tjerë mbi nje vit	_____
	<b>Inventari i debitoreve te tjere bashkangjitur</b>	_____
17.5	Dëftesa të pagueshme	
	> Premtim pagesa të pagueshm per furnizime mbi nje vit	_____
17.6	Të pagueshme ndaj njësisve ekonomike brenda grupit	_____
	> Të drejta / detyrime ndaj pjesëtarëve të tjerë të grupit mbi nje vit	_____
17.7	Të pagueshme ndaj njësisve ekonomike ku ka interesa pjesëmarrëse	_____
	> Të drejta detyrime ndaj njësisve ekonomike me interesa pjesëmarrëse	_____
17.8	Të tjera të pagueshme	_____
	> Të drejta dhe detyrime ndaj ortakëve dhe pronarëve mbi nje vit	_____
	> Dividendë për t'u paguar mbi nje vit	_____
	<b>18 Të pagueshme për shpenzime të konstatuara</b>	
	<b>19 Të ardhura të shtyra</b>	
	<b>20 Provizione:</b>	
20.1	Provizione për pensionet	
20.2	Provizione të tjera	
	<b>21 Detyrime tatimore të shtyra</b>	
	<b>22 Kapitali dhe Rezervat</b>	
	<b>23 Kapitali i Nënshkruar</b>	3814000
	<b>24 Primi i lidhur me kapitalin</b>	
	<b>25 Rezerva rivlerësimi</b>	
	<b>26 Rezerva të tjera</b>	
26.1	Rezerva ligjore	
26.2	Rezerva statutore	
26.3	Rezerva të tjera	
	<b>27 Fitimi i pashpërndarë</b>	48
	<b>28 Fitim / Humbja e Vitit</b>	5340190
	<b>Pasqyra e te Ardhurave dhe Shpenzimeve</b>	
	Te ardhurat perbehen	
	• Shitje mallrash	49,122,396
	• interesa banke	7
	Shpenzimet perbehen nga	
	• Blerje malli	22961806

• Amballazh	481,899
• Ndryshimi gjendjes mallit	179,417
• Blerje nafte	1,944,560
• Shtypshkrime	15,542
• QERA	1,256,600
• Materiale	59,934
• Shpenzime makine	83,279
• Sherbim kase	41,467
• EAGLE	61,585
• Transport	607,200
• Komisione banke	12,321
• Aksize	2,042,280
• Taks dogane	32,444
• TAM	18,600
• Interesa kredie	1,691,312
• Paga	3083909
• kontributet e sig shoq	515013
• Amortizimi AQT	7,750,658
<b>10 Fitimi (Humbja) e vitit financiar</b>	<u>6,282,577</u>
• Fitimi i ushtrimit	<u>6,282,577</u>
• Shpenzime te pa zbriteshme	<u>0</u>
• Fitimi para tatimit	<u>6,282,577</u>
• Tatimi mbi fitimin	<u>942,387</u>
Ne shpenzimet e pazbriteshme përfshihen zërat e mëposhtëm:	
> Gjoha	
• Fitimi neto	<u><b>5,340,190</b></u>

#### Analiza dhe rakordimi i berjeve

1	Importet		<u>21984620</u>
2	Blerjet brenda vendit		<u>3242568</u>
3	Blerjet pa tvsh e me tvsh te pa zbriteshme		<u>2689720</u>
4			
	Shuma e blerjeve te raportuara me FDP		27,916,908
	Nga kjo		
1	Aktiva Afat Gjata Materiale	Minus	-977,988
2	Shtesa e gjendjeve te magazines	Minus	
3	Referenca	Minus	-630,644
4	Shpenzime per periudhat e ardheshme	Minus	
5	Te tjera .....	Minus	
6	Te tjera .....	Minus	
	Shuma e blerjeve ne shpenzime		26,308,276
	Pakesimi i gjendjes se magazines		179,417
	<b>Totali ne shpenzime</b>		<b>26,487,693</b>
	Shpenzimet sipas Pasqyres se perfomances (PASH)		
1	Materiale te konsumuara		23,623,122
2	Shpenzime te tjera		xxx
3	a) Shpenzime te raportuara ne librin e blerjeve		2,813,527
4	b) Shpenzime te pa raportuara ne librin e blerjeve		51,044
	Shuma ( 1 + 2 - 2a )		<b>26,487,693</b>
	Kuadrimi Shuma (1+2-2a) - Totalin ne shpenzime = 0		<b>0</b>
	Kuadrimi Shuma (1+2-2a) - Totalin ne shpenzime = 0		

## Pasqyra e Fluksit Monetar - Metoda Indirekte

Mjetet monetare ne fillim te periudhes kontabel	150451
---	--------

Ne fluksin monetar kane ndikuar

Pozitivisht :

Fitimi para tatimit	8,324,857
Amortizimin	7,750,658
Aktive te tjera financiare afatshkurtra	0
Rritje/renie ne tepricen e detyrimeve ,per tu paguar	-9,805,559
Shuma e Faktoreve me influence Pozitive	6,269,956

dhe Negativisht :

Rritje/renie ne tepricen e kerkesave te arketueshme	4,884,557
Blerja e aktiveve afatgjata materiale	977,988
Tatim mbi fitimin i paguar	384,093
Parapagime dhe shpenzime te shtyra pagesa te tjera	0
Mjetet monetare ne fillim te periudhes kontabel	150,451
Shuma e Faktoreve me influence Negative	6,397,089

Gjendja e Mj. Monetare me 31.12.2016	23,318
--------------------------------------	--------

## Pasqyra e Ndryshimeve ne Kapital

• Fitimi (humbja) neto e vitit financiar	5,340,190
• Fitimi qe bartet ne vitin e ardheshem	48
• Rritja e kapitalit aksioner	3,614,000
• Rivleresime	0

## Llogarite jashte bilancit

> \_\_\_\_\_  
> \_\_\_\_\_

## C Shënime të tjera shpjeguese

Ngjarje te ndodhura pas dates se bilancit per te cilat behen rregullime apo ngjarje te ndodhura pas dates se bilancit per te cilat nuk behen rregullime nuk ka.  
Gabime materiale te ndodhura ne periudhat kontabel te mepareshme te konstatuara gjate periudhes rraportuese dhe qe korigjim nuk ka.

Hartuesi i Pasqyrave Financiare  
NUREDIN KARAJ

Per Drejtimin e Njesisë Ekonomike  
LULZIM BALLIU





Cel. 067 414 9087

REPUBLIKA E SHQIPERISE  
DHOMA E NOTERISE DURRES  
ZYRA NOTERIALE ELBASAN  
NR.REP. 21184 NR.KOL. 2663.....

e-mail: almalimani@yahoo.com



## Kontrate qeraje

Ne Elbasan sot me date 18/08/2015 (tetembedhjete gusht dymije e pesembedhjete), ditën e premte, para meje notere Alma L. Limani, regjistruar pranë Dhomes së Notereve Durres, me studio ligjore në lagjen "Aqif Pasha" Elbasan, u paraqiten personalisht:

### **NENI 1**

#### **PALET**

**QERADHENESI: ASTRIT BALLIU**, atesia Isuf, lindur me 19.03.1982 në Labinot Fushe, Elbasan, identifikuar me letërnjoftim nr.025427827, numer personal I20319227M, me zotësi juridike për të vepruar.

**QERAMARRESI: Shoqëria "CAFFE TORELLI BALKANS" SH.P.K.**, me seli në Elbasan, pajisur me NIPT K93012202V, me përfaqësues ligjor Lulzim Balliu, atesia Isuf, lindur me 03.07.1972, mbajtes i letërnjoftimit nr. 030541084, me çilesinë e qiramarrësit, me zotësi juridike për të vepruar.

Palet e mesipërme në bazë të nenit 801 e vijues të Kodit Civil kerkuan përpilimin e kontratës së qerazë së pasurisë të llojit ndërtesë.

### **NENI 2**

#### **OBJEKTI**

Sic rezultojnë nga vërtetimi nga dokumenti hipotekor të leshuar nga Zyra e Rregjistrimit të Pasurive të Paluajtshme Elbasan, unë qeradhenesi kam në pronësi time ndërtesë Magazine 2 kat pjesërisht me bodrum, me sipërfaqe 1127 m<sup>2</sup>, të regjistruar me numer pasurie "A", në zonën kadastrale 2355, të ndodhur në Labinot Fushe, Elbasan, për të cilën deklaroj se nuk ka barre hipotekore, nga i cila i jap me qera shoqërisë "Caffe Torelli Balkans" Sh.p.k. sipërfaqen 420 m<sup>2</sup> magazine e ndodhur në katin e parë dhe të pozicionuar në anën verilindore të objektit, nënvijëzuar sipas hartës treguese të bashkëlidhur kontratës, ku 400 m<sup>2</sup> përdoren magazine dhe 20 m<sup>2</sup> përdoret pike shitje. -----

### **NENI 3**

#### **AFATI**

Kontrata është për periudhën kohore 1 (një) vit, duke filluar ky afat nga data 01/01/2015, deri më 31/12/2015, e cila mund të rinovohet pas këtij afati me pëlqimin e të dy palëve. -----

### **NENI 4**

#### **PAGESA E QERASE**

Çmimi i qerazë është 46.880 (dyzete e gjashtë mijë e tetëqind e tetëdhjetë) leke në muaj, pagesë e cila do të bëhet vjetore, për të gjithë vitin e qerazë brenda muajit dhjetor 2015.

### **Neni 5**

#### **TE DREJTAT DHE DETYRIMET E QIRADHENESIT**

Qiradhenesi duhet të:

5.1 sigurojë përdorimin e lire e të qete të pronës nga Qiramarrësi gjatë gjithë afatit të kësaj kontrate, pa asnjë cenim nga Qiradhenesi apo persona të tretë.

5.2 lidhë në objekt energjinë elektrike dhe ujë dhe të dorëzojë Qiramarrësit librezën përkatëse për të kryer pagesat e tyre;

### **Neni 6**

#### **TE DREJTAT DHE DETYRIMET E QIRAMARRRESIT**

qeramarrësi duhet të:

- 6.1 të mbajë pronën në gjendje të mirë;
- 6.2 të paguajë të gjithë detyrimet financiare faturat për konsumimin e energjisë elektrike dhe ujit;
- 6.3 të dorëzojë pronën të Qiradhenesi menjëherë dhe në kushte të mira në momentin e zgjidhjes së kontratës, përjashtuar konsumin normal.

#### Neni 7

### ZGJIDHJA E KONTRATËS NGA QIRADHENESI

Qiradhenesi mund të zgjidhë këtë Kontratë para afatit në rast se:

- 7.1 Në rast se qeramarrësi nuk bën pagesën e qerases, të energjisë elektrike, sipas kushteve të caktuara në këtë kontratë.
- 7.2 Qeramarrësi e demton pronën qëllimisht.

#### Neni 8

### ZGJIDHJA E KONTRATËS NGA QIRAMARRËSI

Qiramarrësi mund të zgjidhë këtë Kontratë para afatit, në rast se:

- 8.1 Qiradhenesi nuk kujdeset për Ambientin dhe nuk i krijon Qiramarrësit kushtet e nevojshme për përdorimin e Ambientit.

#### Neni 9

### NDRYSHIMET DHE SHITESAT NE KONTRATE

- 9.1 Ndryshimet ose shtesat e kësaj Kontrate janë të vlefshme vetëm në rast se behen me shkrim përpara noterit dhe nënshkruhen nga të dyja palët.

#### Neni 10

### TERESIA E KONTRATËS

- 10.1 Kontrata me kushtet dhe afatet e saj do të interpretohet si një e tere. Në rast se ndonjë nen ose frazë krijon paqartësi, duhet të shikohet në kontekstin e tere Kontrates dhe sipas qëllimit për të cilën palët kanë lidhur këtë Kontratë.

#### Neni 11

### GJUHA E KONTRATËS

- 11.1 Kjo kontratë është hartuar në 4 (katër) kopje origjinale në gjuhën shqipe, të gjitha të nënshkruara nga të dyja palët.

#### Neni 12

### LIGJI I ZBATUESHËM DHE JURIDIKSIONI

Interpretimi i kësaj Kontrate do të bëhet në përputhje me legjislacionin shqiptar në fuqi.

#### Neni 13

### ZGJIDHJA E MOSMARREVESHJEVE

- 13.1 Në rast mosmarreveshje, palët bëjnë përpjekje për zgjidhjen e problemit me mirekuptim.
- 13.2 Nëse nuk arrihet zgjidhja me mirekuptim kompetente për zgjidhjen e mosmarreveshjeve është Gjykata e Rrethit Gjyqësor Elbasan.

#### Neni 14

### TE TJERA

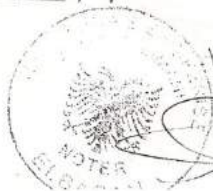
- 14.1 Kontrata është e vlefshme menjëherë me nënshkrimin nga palët para noterit.

Per Qiradhenesin

*Astirj Balliu*

Per Qiramarrësin

*Dukej Balliu*



NOTERE  
ALMA L. LIMANI

*Alma L. Limani*

*Alma L. Limani*

SUBJEKTI CAFFE TORELLI BALKANS							
N,I,P,T K 93012202 V		INVENTARI I DATE 31.12.2016					
			Cmim	Cmim	Cmim	VLEFTA ME	
			Blerje	Reference		Cmim	
	EMERTIMI	Njesia	Sasia		Shitje	blerje	
	KAFE KOKERR E PAPJEKUR	KG	4000	516.3		2065200	0
						0	0
	SHEQER I PAKETUAR	KG	1131	105.83		119694	0
						0	0
	Kafe me aksize te paguar + 60 leke					0	0
	KAFE KOKERR E PJEKUR	KG	387	691		267417	0
						0	0
						2452311	0

ADMINISTRATORI

( LULZIM BALLIU )



SUBJEKTI CAFFE TORELLI BALKANS

NIPT K93012202V

INVENTARI I MJETEVE DATE 31.12.2016

Nr	Lloji i automjetit	Kapaciteti	Targa	Vlera
1	VOLKSWAGEN CADYY A,T,P	500 KG	AA 374 FY	851438
2	VOLKSWAGEN CADYY A,T,P	500 KG	AA 571 JY	990000
	Shuma			1841438

ADMINISTRATORI

( LULZIM BALLIU )



SUBJEKTI Caffe Torelli Balkans SHPK

NIPT K93012202V

Raporti I ekspertit kontael kur subjekti ploteson kushtet ligjore per ekspertize .

Shoqeria Caffe Torelli shpk nuk I ploteson kushtet per ekspertize .

ADMINISTRATORI

( LULZIM BALLIU )



**SHOQERIA CAFFE TORELLI SHPK**  
**NIPTI \_K93012202V**

Datë 25.03. /2017

**DEKLARATE**

Deklaroj se **Shoqëria CAFFE TORELLI SHPK** me NIPT \_\_\_K93012202V\_ me administrator  
Z/LULZIM BALLIU \_dhe aksionere:

1. Z/LULZIM BALLIU perqindja e pjesemarrjes \_51\_ % .
  2. Z/JAK BUSHI perqindja e pjesemarrjes \_49\_ %
2. Shoqeria CAFFE TORELLI BALKANS SHPK me NIPT\_K93012202V\_\_\_ perqindja e  
pjesemarrjes\_\_\_100\_%......

ka hartuar pasqyrat financiare të vitit 2016 komform standarteve kombetare te kontabilitetit.

Hartuesi i pasqyrave financiare eshte:

Z/NUREDIN KARAJ\_(ekonomist i punësuar pranë shoqërisë) /

Z/ \_\_\_\_\_ (kontabël i miratuar ) me NIPT\_ \_/

Administratori i Shoqerise

( LULZIM BALLIU )

